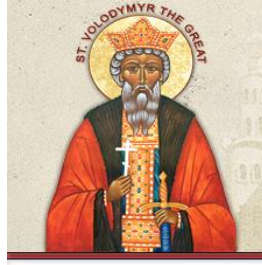


**УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ
СОБОР
СВ.
ВОЛОДИМИРА**

**404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB T2E 5A6**



**ST. VLADIMIR'S
UKRAINIAN
ORTHODOX
SOBOR**

**404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB T2E 5A6**

Sunday, March 1st, 2020

CHEESE-FARE SUNDAY, SUNDAY OF FORGIVENESS.

Commemoration of Adam's expulsion from Paradise. Great Martyr Theodore of Tyro (306). Ven. Theodore the silent of the Far Kyivan Caves (XIII). St. Mariamne, sister of the Apostle Philip (I). St. Nicholas Planas, priest in Athens (1932).

Vespers/Confession: Saturdays 4:30 pm

3rd & 6th Hour: Sundays 9:00 am

Divine Liturgy: Sunday 9:30 am

Divine Liturgy: Weekday Feasts: 10:00am

www.stvlads.com

| | | |
|----------------------------------|----------------------------|---------------------|
| Priest: | Fr. Patrick Yamniuk | 403-264-3437 |
| Parish Council President: | Lorne Calkins | 403-264-3437 |
| Cultural Center Admin: | Michele Faryna | 403-264-3437 |

Тропар на Голос 4:

Світлу ю воскресіння проповідь
/ від ангела почувши, Господні
учениці, / і прадідне
осудження відкинувши, /
апостолам хвалячись,
промовляли: / Знищена
смерть, воскрес Христос Бог, /
даруючи світові велику
милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові.

І нині, і повсякчас, і на віки
віків. Амінь.

Кондак на Голос 6:

Премудрости Наставнику,
розуму Подателю, / немудрих
Учителю, вбогих Захиснику, /
утверди, врозуми серце моє,
Владико. / Ти дай мені слово,
Отчеє Слово, / бо не втримаю
уст моїх, щоб не взивали до
Тебе: / Милостивий, помилуй
мене грішного.

Tropar in Tone 4

When the women disciples of
the Lord / learned from the
angel the joyous message of
Your Resurrection, / they cast
away the ancestral curse / and
with gladness told the apostles:
/ Death is overthrown. / Christ
God is risen, granting the world
great mercy.

Glory to the Father, and to the
Son, and to the Holy Spirit.

Both now, and ever, and unto
the ages of ages. Amen.

Kondak in Tone 6:

O Master, Guide to wisdom,
Giver of prudent counsel, /
Instructor of the foolish and
Champion of the poor: / Make
my heart steadfast by granting it
understanding. / O Word of the
Father, grant me words, for
behold, I shall not stop my lips
from crying out to You: / O
merciful One, I am fallen, / have
mercy on me in Your
compassion.

Прокимен

Читець: Прокимен на Голос 8-ий: Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.

Стих: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Імя Його.

Prokimen

Reader: The Prokimen in the 8th tone: Pray and give glory to the Lord our God.

Verse: In Judah God is known; His Name is great in Israel.

Послання

До римлян 13:11-14:4

І це тому, що знаєте час, що пора нам уже пробудитись від сну. Бо тепер спасіння ближче до нас, аніж тоді, коли ми ввірували. Ніч минула, а день наблизився, тож відкиньмо вчинки темряви й зодягнімось у зброю світла. Як удень, поступаймо доброчесно, не в гульні та п'янстві, не в перелюбі та розпусті, не в сварні та заздощах, але зодягніться Господом Ісусом Христом, а догодження тілу не обертайте на пожадливість! Слабого в вірі приймайте, але не для суперечок про погляди. Один бо вірує, що можна їсти все, а немічний споживає ярину. Хто їсть, нехай не погорджує тим, хто не їсть. А хто не їсть, нехай не осуджує того, хто їсть, Бог бо прийняв його. Ти хто такий, що судиш чужого раба? Він для пана свого стоїть або падає; але він устоїть, бо має Бог силу поставити його.

Epistle

Romans 13:11-14:4

And do this, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep; for now our salvation is nearer than when we first believed. The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts. Receive one who is weak in the faith, but not to disputes over doubtful things. For one believes he may eat all things, but he who is weak eats only vegetables. Let not him who eats despise him who does not eat, and let not him who does not eat judge him who eats; for God has received him. Who are you to judge another's servant? To his own master he stands or falls. Indeed, he will be made to stand, for God is able to make him stand.

Алилуя, Голос 6-ий

Читець: Благо є прославляти
Господа, і співати Імени
Твоєму, Всевишній.

Стих: Сповіщати вранці про
милість Твою, і вночі про
правду Твою.

Alleluia Verses, Tone 6

Reader: It is good to give
thanks to the Lord, to sing
praises to Your Name, O Most
High.

Verse: To declare Your mercy
in the morning and Your truth
by night.

Євангеліє

Від Матвія 6:14-21

Бо як людям ви простите прогріхи їхні, то простить і вам ваш Небесний Отець. А коли ви не будете людям прощати, то й Отець ваш не простить вам прогріхів ваших. А як постите, то не будьте сумні, як оті лицеміри: вони бо змінюють обличчя свої, щоб бачили люди, що постять вони. Поправді кажу вам: вони мають уже нагороду свою! А ти, коли постиш, намасти свою голову, і лице своє вмий, щоб ти посту свого не виявив людям, а Отцеві своєму, що в таїні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі явно. Не складайте скарбів собі на землі, де нищить їх міль та іржа, і де злодії підкопуються й викрадають. Складайте ж собі скарби на небі, де ні міль, ні іржа їх не нищить, і де злодії до них не підкопуються та не крадуть. Бо де скарб твій, там буде й серце твоє!

Gospel

Matthew 6:14-21

For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites, with a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear to men to be fasting. Assuredly, I say to you, they have their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret place; and your Father who sees in secret will reward you openly. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.

Причасник:

Хваліть Господа з небес, /
хваліть його в небі.

Алилуя, Алилуя, Алилуя.

Communion Verse

Praise the Lord from the
heavens, / praise Him in the
highest.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

A note regarding Holy Communion

The Holy Orthodox Church understands Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, and only those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent confession may participate in Holy Communion. If you have questions concerning the above, or if you would like to become a member of the Orthodox Church, please feel free to speak with Fr. Patrick.

DIVINE SERVICES

Sunday March 1st – Forgiveness Vespers – 6:30 pm

Monday March 2nd – Compline & Cannon of St Andrew of Crete –
7:00 pm

Tuesday March 3rd – Compline & Cannon of St Andrew of Crete –
7:00 pm

Wednesday March 4th – Compline & Cannon of St Andrew of Crete
– 7:00 pm

Thursday March 5th – Compline & Cannon of St Andrew of Crete –
7:00 pm

Saturday March 7th – Great Vespers – 4:30 pm.

Sunday March 8th – Divine Liturgy – 9:30 am

Wednesday March 11th – Liturgy of Pre-sanctified Gifts – 6:00 pm

Saturday March 14th – Great Vespers – 4:30 pm.

Sunday March 15th – Divine Liturgy – 9:30 am

ANNOUNCEMENTS

1. **March 13th** - Youth group talk with Fr. Michael Gillis. No admission fee.
2. **March 14th** - Workshop with Fr. Michael Gillis, “Repentance for Good People”. Cost will be \$45.00 per adult, \$20 per student. There are registration forms at the back of the Church.
3. A Memorial Litia will be held for the reposed members of the Order of St. Andrew, Calgary Chapter, following Liturgy on Sunday **March 15th**.

4. **Registration for the 2020 Orthodox Men's Retreat of St. John the Baptist is now open.** The retreat is April 3-5 at Sanctum Retreat Centre near Caroline, AB and features Fr. John Behr on the topic of Becoming Human: Meditations on Christian Anthropology in Word and Image. For more information or registration materials go to www.calgaryorthodox.ca or contact Glenn Tacey, Dan Zukiwsky or Sdn. Ihor Triska.
5. **Sobor 2020 Resolutions** – Any members or adherents wishing to submit resolutions to be considered by the congregation for forwarding to the 2020 Sobor need to submit their resolutions to **resolutions@stvlads.com before February 29th.** Only resolutions consistent with the Orthodox faith will be considered for debate by a special general meeting prior to approval by the congregation.
6. Resuming **March 22nd**, the Sunday School/Children's Choir will be meeting every Sunday until Pascha. The practices will take place after the completion of Sunday School lessons in the church basement. The exception will be on March 22nd when the practice will take place immediately following Divine Liturgy. If you have a child interested in participating, they are very welcome to join.
7. If anyone is interested in being part of the **St. Vladimir's Greeter Ministry** or has any questions, please speak with Dobrodika Kathy during coffee hour or call the church manse at 403.241.7742.
8. **SUNDAY SCHOOL DIRECTOR:** Sunday school requires a new Sunday School Director effective September 2020. If you are interested in volunteering for this position, please advise Father Patrick.

9. **TEACHERS WANTED:** We are still seeking one more teacher and two substitutes interested in teaching Sunday School. If you are interested, please contact Joanna.
10. We now have a live **calendar of events** on our website. It can be found at www.stvlads.com/schedule.html.
11. **Bulletin Announcement requests** are to be submitted to announcements@stvlads.com **no later than Wednesday afternoon at 5:00 pm** in order to appear in the upcoming Sunday's bulletin. All announcements must be church or lay-group related in order to be approved for submission into the bulletin.
12. If you know of someone who is ill or in need of a visitation, please contact Fr. Patrick at (403) 241 7742
13. Please be aware that **2020 membership fees were due at the end of February**. Membership Fees are \$175 per person (\$350 per couple). If you are interested in becoming a member, please contact Fr. Patrick.

Please Note: If your birthday or anniversary does not show up on our list, please let us know and we will gladly add it so that we can acknowledge you next year.

Sunday Coffee Hour

**The following people have graciously volunteered to host
Coffee hour:**

March 1st - Brenda Zubkow & Wendy Borys

March 8th - Audrey Michayluk & Lesia Woloschuk

March 15th - Lucia & Lucas Makowsky and Marlene Mysak

March 23rd - Pamela Osadec & Valerie Sushko

**We thank our Coffee hosts for providing us with this
expression of Christian service and fellowship.**

God Bless you!

BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

**We would like to acknowledge the following member(s)'s
upcoming Birthday(s) this week: Laudie Collins,
Michael Chez & Pat Slusarchuk**

GOD GRANT THEM MANY, MANY YEARS!